

COOISH

FEAILLEY GHAELGAGH

6 – 10 Mee Hounney 2024

Gaelg son dy chooilley pheigh

Cum seose y Ghaelg!

loayr
Gaelg!

Gaelg
aboo!

gura
mie ayd!

kys t'ou?

braew

fai!t!

www.learnmanx.com/cooish

Jecrean 6 Mee Houney

- **10am – 11am: Tar as cur eab er y Ghaelg!**

Brastyl Gaelgagh 'clistal neese' son toshiaghteyryn dyn Gaelg erbee. Ynsee bannaghtyn, kys dy chur oo-hene as sleih elley er enney, as dy hirrey son as dy hebbal joughinyn ayns Gaelg!

Bee reamys goan: cur post-l dys gaelg@culturevannin.im

Olteyrit liorish Culture Vannin, marish Treisht Eiraght Rushen

C'raad: Ynnyd Treisht Eiraght Rushen, Purt Çhiarn

- **12pm – 1pm: Cooish as Kirbyl**

Gow greme dy vee as tar stiagh ayns possan dy Ghaelgeyryn caarjoil son cooish. Failt er dy chooilley pheiaigh!

C'raad: Atrium, Thie yn Toor, Doolish

- **6pm – 7pm: Leaght Ned Maddrell**

"Thomas Christian's Pargeiys Caillit: Manx masterpiece", yn Olloo Max W. Wheeler. Leaght ayns Baarle vees cur sessal noa jeh'n insh reesht ayns Gaelg jeh daan mooar Milton, *Paradise Lost*.

Olteyrit liorish y Phossan Ronsee Gaelgagh (Yn Çheshaght Ghailckagh), lesh cooney voish Eiraght Ashoonagh Vannin.

C'raad: iMuseum, Doolish

- **6.30pm – 8pm: Oie Gammanyn son y lught-thie**

Kiarit liorish, as son, sleih aegey! Gammanyn aashagh as taitnyssagh ayns Gaelg, kiarit liorish club Gaelgagh Ard-scoill y Nah Ven-rein Elizabeth. NASTEE agh cur lhiat paart dy argid son bee as jough! Bee ry-gheddyn voish 6pm. Shegin da paitçhyn ve marish peiaigh aasit currymagh. *Olteyrit liorish: Possan Gaelg as Skimmee Gaelgagh y Rheyynn Ynsee, Spoyrt as Cultoor.*

C'raad: Oghe Pizza 'Moddey Doo', Purt ny Hinshey

- **Voish 8pm: Coloayrtys Gaelgagh**

Tar shiuish ooilley as gow shiu ayns marish Custal Lewin as caaryjn

C'raad: Thie-oast Woodbourne, Doolish

slaynt vie!

gura mie ayd!

laa mie!

Dagh taghyrt nastee, mannagh vel cost imraait

Fow magh tooilley ec:
www.learnmanx.com/cooish

#cooish

CLAARE

Jerdein 7 Mee Houney

- **9.15am – 10am: Raaghyn Gaelgagh ymmydoil**
Tar dy ve ainjyssagh er 'by vie lhiat' as 'by vie lhiam' ayns y vrastyl Gaelgagh foshlit shoh. Cooie son dy chooilley cheim dy ablid.
Bee reamys goan: cur post-l dys gaelg@culturevannin.im
Olteyrit Iorish Culture Vannin.
C'raad: Thie Bee Glass, Balley Keeill Eoin
- **11am – 11.45am: Cloie lesh Earrooy'n**
Brastyl Gaelgagh foshlit cooie son dy chooilley cheim dy ablid.
Bee reamys goan: cur post-l dys gaelg@culturevannin.im
Olteyrit Iorish Culture Vannin.
C'raad: Thie Bee Glass, Balley Keeill Eoin
- **12pm – 1pm: Cooish as Kirbyl**
Gow greme dy vee as tar stiagh ayns possan dy Ghaelgeyryn caarjoi son cooish. Failt er dy chooilley pheigh!
Cur post-l my sailt dys gaelg@culturevannin.im roish jerrey'n 4oo Mee Houney dy chur fys dooin dy bee oo çheet.
Olteyrit Iorish Culture Vannin.
C'raad: Thie Bee Glass, Balley Keeill Eoin
- **7pm – 9pm: Oie Gammanyn**
Gammanyn aashagh as taitnyssagh ayns Gaelg – cooie son dy chooilley eash as ablid. Failt er dy chooilley pheigh!
Cost: £2 vees goaill stiagh tey as brishtagyn.
Olteyrit Iorish Culture Vannin.
C'raad: Halley Saasilagh Phurt Çhiarn
- **Voish 8pm: Coloayrtys Gaelgagh**
Tar shiuish oilley as gow shiu ayns marish Breeshey Kermod as caarjyn.
C'raad: Y Thie Bane, Purt ny Hinshey

Ta'n Chooish currit lesh hood Iorish co-pharteys dy heshaghtyn as sleih er-lheh.

Tar as gow ayns!

kys t'ou?

braew

#gaelg

Jeheiney 8 Mee Houney

- **10am – 10.45am: Arraneyn as draneyn son kiauleyderyn beggey**

Traa taitnyssagh son paitchyn eddyr 0-4 bleeaney d'eash (marish paarant / kiaraileyder). **£2 dagh paitchey.**

Ta feme bookal: www.manninmusic.shop

Olteyrit Iorish Mini Musicians by Mannin Music.

C'raad: Mannin Music Studio, Poyll Roish

- **10am – 11am: Coloayrtys Gaelgagh**

Faillt er dy chooilley pheiaigh! *Olteyrit Iorish Tantaran.*

C'raad: Thie-bee yn Eddeyder Keoie, Rhumsaa

- **12pm – 1pm: Cooish as Kirbyl**

Gow greme dy vee as tar stiagh ayns possan dy Ghaelgeyryn caarjail son cooish. Faillt er dy chooilley pheiaigh!

C'raad: Boayrd y Çhamyr-aarlee, Club Golf Rowanee, Purt Çhiarn

- **7.30pm: Cuirrey-kiuall: Piy-r-chiaullee Albinagh Joy Dunlop as Ron Jappy**

Bee presenteyr y VBC as arraneyder Gaelg Albinagh Joy Dunlop as y cloieder guitar Ron Jappy ayn noight dy chur dooin oie dy chiaull breeoil! Er y chlaare neesht ta'n çheshaght-chiaullee Ghaelgagh Un Chora.

Cost: £12.50 / £5 dauesyn fo 16 – tiggadyn ec www.ynchruinnaght.com

Olteyrit Iorish Yn Chruinnaght

C'raad: Ynynd Keead Blein Phurt ny Hinshey

Dagh taghyrt nastee, mannagh vel cost imraait

Fow magh tooilley ec:
www.learnmanx.com/cooish

slaynt vie!

gura mie ayd!

laa mie!

#cooish

CLAARE

Jesarn 9 Mee Houney

- **10am – 2pm: Café Mooninjer Veggey**

Tar dys shoh son cowag ayns Gaelg, jóghyn çhiowee, berreenyn blastal as kirbil eddrym! Bee kuse dy reddynd taitnyssagh son ny fir veggey dy yannoo, neesht. *Olteyrit liorish Mooninjer Veggey.*

Tooilley fysseree ry-gheddyn ec www.learnmanx.com/cooish

C'raad: Shamyrr Atholl, Ynnyd Keead Blein Phurt ny Hinshey

Keirdlannyn

Bee keirdlannyn er nyn gummal ayns y cheeill as Shamyrr Guild ec Keeill ny Saasilee, Straid Atholl, Purt ny Hinshey (tessen y raad veih Café Mooninjer Veggey!).

T'ad kiarit son sleih-aasit, agh bee failt currit da paitchyn erskyn 11 vlein d'eash hig marish peiagh-aasit. Ta dy chooilley cheirdlann olteyrit liorish Culture Vannin. Cha nel feme bookal!

- **10.30am – 11.30am: Keirdlann arrane Gaelgagh tradishoonagh**

marish Ruth Kegginn Gell. Cooie son toshiaghteyryn dyn Gaelg erbee oc.

C'raad: Keeill ny Saasilee, Purt ny Hinshey

- **10.30am – 11.30am: Tar as cur eab er Gaelg Albinagh!**

Ynsee kuse dy raaghyn ymmydoil ayns y cheirdlann taitnyssagh as eddyr-obbragh shoh son toshiaghteyryn marish Joy Dunlop.

C'raad: Shamyrr Guild, Keeill ny Saasilee, Straid Atholl

- **11.45am – 12.45pm: Keirdlann arrane Gaelg Albinagh**

tradishoonagh marish Joy Dunlop. Cooie son toshiaghteyryn dyn Gaelg Albinagh erbee oc.

C'raad: Keeill ny Saasilee, Purt ny Hinshey

- **11.45am – 12.45pm: Tar as cur eab er Gaelg!** Ynsee kuse dy raaghyn ymmydoil ayns y cheirdlann taitnyssagh as eddyr-obbragh shoh son toshiaghteyryn marish Ruth Kegginn Gell.

C'raad: Shamyrr Guild, Straid Atholl, Purt ny Hinshey

- **1.30pm – 3pm: Keirdlann arraneyn co-chiaullee ayns Gaelg as Gaelg Albinagh** ynsee arraneyn-ayrn, marish Joy Dunlop as Ruth Kegginn Gell. Failt er dy chooilley pheiaagh – s'cummey mannagh vel oo rieau roie er n'ghoaill arrane ayns Gaelg ny Gaelg Albinagh!

C'raad: Keeill ny Saasilee, Purt ny Hinshey

#gaelg

Jesarn 9 Mee Houney

- **2pm: Snaue as Skeet**

Tar as snaue sy cheayn ec Rhumsaa marish possan caarjoil, as yn see kuse dy raaghyn as focklyn aashagh er cooish y cheayn. Tar dy ve blah reesht ny lurg shoh lesh jough heh ec Studio Umami.

Olteyrít liorish Chrissy Callaghan, Dot Saunders as Paul Salmon.

C'raad: Tar dy cheilley ec shliawinane y RNLI, Rhumsaa

- **4pm – 6pm: Fastyr Fynoderee**

Keirdlann er jannoo cocktailyn as turrays beg ayns Gaelg mygeayrt y thie-sheelee.

Eash 18+ ynrican. Cost: £28 dagh ynnyd.

Cha nel agh earroo soit dy ynnydyn ry-gheddyn. Ta feme bookal

rolaue trooid: www.manxstuff.com

Olteyrít liorish Jo Callister as Adam Horne, co-obbraghey marish Fynoderee.

C'raad: Thie-sheelee Fynoderee, Rhumsaa

Bee traa ec jerrey'n taghyrt dy ghoil er bussyn theayagh dys cuirraghyn ayns Purt ny Hinshey syn astyr beg shen.

- **7pm – 9pm: Loayrtys beg as gammanyn eddyr-obbragh er-linney**

Gow soylley jeh loayrtys er y chooish - Ard-veishtyn shenn-skeealagh Vannin, quiss Kahoot er-linney, as gammanyn fockle lheid as Taboo as Balderdash (ayns Gaelg, son shickyrys, agh lesh cooney as leedeilyys voish olteyr ny gammanyn Paul Rogers).

Olteyrít liorish Culture Vannin.

Cur dty ennym stiagh er-linney trooid: www.learnmanx.com/cooish

- **Voish 10pm: Seshoon anmagh syn oie: Cooish Ghaelgagh as kiaull**

Cur lhiat y greie-kiavall as/ny yn coraa ayd, as gow aynr!

C'raad: Thie Bane, Purt ny Hinshey

slaynt
vie!

gura
mie ayd!

laa mie!

Jeeagh er ny keirdlannyn
guitar as carr vees ayn jiu ec
Culture Vannin: cur shilley er
www.manxmusic.com
son tooilley fys!

#cooish

CLAARE

Jedoonee 10 Mee Houney

- **10.30am – 12pm: Brishey-trostey Mooar er y clieau**
Tar dy cheilley marish Gaelgeyrin elley son brishey-trostey braew ec Victory Café, as gow cowag ayns Gaelg!
Cur post-L dys gaelg@culturevannin.im roish jerrey'n 8 Mee Houney dy chur fys dooin dy bee oo çheet!
C'raad: Victory Café, Sniaul
- **2.30pm – 4pm: Myn-leaghtyn Mie Mirrilagh (ayns Gaelg)**
Tar dys fastyr taitnyssagh dy leaghtyn begghey jallooit ayns Gaelg! Goaill stiagh caghlaaghyn keint dy chooishyn, chammah's caa son cowag marish cappan dy yough heh as brishtag ny three.
Olteyrít liorish Yn Çheshaght Ghailckagh.
C'raad: Shamyrr Guild, Straid Atholl, Purt ny Hinshey
- **6.30pm: Shirveish chillagh ghaa-hengagh**
Ta failt vooar er dy chooilley pheiaigh dy heet dys shirveish chillagh chiune as smooïnaghtagh ayns Gaelg as Baarle mychione shee. Marish kiaull, lhaihyn, as tey lurg y çhirveish.
Olteyrít liorish yn Arrymagh Janet Corlett.
C'raad: Cabbal ny Saasilee, Balley Beg

Mychione y Chooish

Ta'n Chooish ny feailley Gaelgagh bleinoil, t'er ve fo raad er dyn vlein 1995, tra v'eh enmysst "Feailley Gaelgagh". Ta taghyrtyn as shaleeyn goll er reaghey liorish olteynyn y theay, as ta'n claare s'jerree currit ry-cheilley liorish Yn Greinneyder, yn Oaseir Lhiasee Gaelgagh son Culture Vannin. Foddee peiagh erbee reaghey ny goaill ayns ayns taghyrt, s'cumme cre'n mooda's dy Ghaelg t'oc. Ta failt currit er dy chooilley pheiaigh! Cre'n fa nagh jean uss reaghey red ennagh y vlein shoh çheet? Cur fys hooïn! gaelg@culturevannin.im

Gow ayns as cum seose y Ghaelg! Vod oo ooilley ny reddyng shoh y yannoo ec y Chooish myleeaney?

Abbyr "Moghrey mie!" rish peiagh ennagh!

Abbyr "Gura mie ayd/eu!" rish peiagh ennagh

Screeu post er meanyn sheshoil ayns Gaelg

Insh da carrey cre'n fa shynney lhiat Gaelg!

Yllee mychione speeideilys y Ghaelg!

Meeit cooidjagh marish dty chaarjyn as jean ymmyd jeh'n Ghaelg

Jean cummal y taghyrt 'fringe' ayd hene – taghyrt mooar ny beg!

#gaelg



6–10 Mee Houney

Olteyryn ny taghyrtyn son Cooish 2024:

Reagheydyssyn:

Culture Vannin: Sheshaght-yiastyllagh offishyn ayns Balley Keeill Eoin, ta cummal seose as cur er y hoshiaght cultoor Vannin trooid obbyr lhiasee, edjaghys, as cur toyrtyssyn argidoil. culturevannin.im

Mini Musicians by Mannin Music: Kiareyderyn jeh ynsagh kiaull er-lheh da paitchyn trooid brastyllyn shiaghtinoil as 'clistal neese' ta goaill stiagh y Ghaelg manninmusic.com

Mooijer Veggey: Sheshaght-yiastyllagh Ynsagh Gaelgagh ta roie ro-scoill ghaa-hengagh as possanyn cloie mooijerveggye.org.im

Possan Gaelg: Club Gaelgagh 'lurg scoill' ec Ard-scoill y Nah Ven-rein Elizabeth, t'er ny leeideil liorish ynseyder voish Skimmee Gaelgagh y Rheyynn Ynsee, Spoyrt as Cultoor manxlanguage.sch.im

Possan Ronsee Gaelgagh: Possan ta jannoo studeyrys schoillaragh noa er y Ghaelg. Ayrn jeh'n Çheshaght Ghailckagh ycg.im

Tantaran: Lessoonyn as coloayrtys kiarit liorish Paul Salmon er twoaie yn Ellan

Yn Çheshaght Ghailckagh: Yn çheshaght-yiastyllagh Gaelgagh shinney as y soilsheyder smoo jeh lioaryn Gaelgagh ycg.im

Yn Chruinnaght: Feailley bleinoil eddyr-cheltiagh ayns Mean Souree, ta kiarail taghyrtyn 'roshtyn-magh' car ny bleeaney ynchruinnaght.com

Booise da oilleyn sleih er-lheh ren reaghey taghyrtyn ny hug cooney dooin!

Bee obbyr shalee as 'roshtyn-magh' goll er car y Chooish ayns ymmodde scoillyn yn Ellan!

slaynt
vie!

gura
mie ayd!

laa mie!

Loayr Gaelg rhym!

"Ceau mee car yn eailley –
fow nane jeu ec taghyrt
erbee!"

Loayr
Gaelg
rhym

learnmanx.com

#cooish